

## Biełaruskaja

## KRYNICA

PALITYČNAJA, HRAMADZKAJA i LITERATURNAJA HAZETA

Adres Redakcyi i Administracyi:  
WILNA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19)  
Redakcyja adčyniena ad 9 hadz. ran. da 4 hadz. wieč.

Ceny abwiestak pawodle ūmowy.

„Bieł. KRYNICA“ kaštuje na hod—4 zal., na pūhoda —  
2 zal., na 3 miesiacy—1zal. Zahranicu ūdwoja daražej.  
HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEN.

## CHRYSSTOS USKROS!

WIALIKODNYJA PAŻADAŃNI ŪSIM SWAIM PRAWASŁAŪNYM SUPRACOUNIKAM I PRYCHILNIKAM SKŁADAJE  
Red. i Adm. „Bieł. Krynicy“.

## Świata pracy i Biełarusy.

Dzień 1 traŭnia (maja) pa ūsim ūswiecie ūważajecca siańnia za ūswiata pracy. U hety dzień u krajoch, dzie narod „sam sabie panam“, stanowiacca fabryki i zawody, zamykajucca kramy i kancelaryi, a ūsie ludzi ū hetych ustanowach zaniatyja jduć na ūmoŭlenaje zahadzla miejsca, kab supolna należna adūwiatkawać hety dzień: adny — na sabrańni, inšyja — na burnyja manifestacyi, jašče inšyja — kab pamalicca i pašla ūznoŭ wiarnucca da pracy.

Historyja rabotnickich ruchu wielmi doŭhaja i kirunak ichny zależyŭ pieradusim ad swaječasnoha pahladu na pracu, jak takuju. Padčas kali Stary Zakon uważaŭ pracu jak karu dla čaławieka, Nowy Zakon (Ewanelija) uważaje jaje za abawiazak: „chto nie pracuje, toj chaj nia jeść“ (św. Paweł). A sučasnaja nawuka bačyć u pracy nia tolki haspadarčuju, ale i orhanielnuju kaniešnaść dla kożnaha čaławieka: chto nie pracuje fizyčna, toj dla swajho zdarouja zmušany siańnia zajmacca roznyimi spartowymi hulniami.

Znača, praca čaławieku patrebna. Treba tolki jaje hetak naładzić, kab čaławiek nie adčuwaŭ jejnaha ciażaru. Heta ideał hramadzkaŭ ładu. Kali jon ździejśnica, — inšaja reč. Siahonnia wiedama tolki, što kożny krok da paprawy ludzkoŭha žyćcia byŭ zdabywany mazolnym ūswiedamleńniem i biazustannaj pracaj, a dzień 1-ha traŭnia kożnaha hodu byŭ wybrany dla pierahladu pracounych sił i manifestawańnia jejnych damahańniaŭ. Biez pamylak pry hetym adnak nie abyšlosia, a abminańnie pieraskodaŭ, zamiast pieramaħańnia ich u zarodku, zlosna mścicca dahetul. Nia mienš škodnym akazałasia i wyšukiwańnie samazbaŭčych dumak i sloŭ, zamiast wytrywałaj pracy ū raz namiečanyim kirunku.

Hetak wiedzenaje wyzwolnaje zmahańnie, zamiast mobilizawać i hartawać narodnyja siły, tolki „wybiwaje ich z stroju“, zamiast wučyć pracawać i zmaħacca — dawodzić da prastupnaj dezercyi i što badaj najwaźniejšaje — zasłanaje praŭdziwuju metu zmahańnia.

Usio heta dla nas biełarusau asabliwa waźna, bo-ż my abiazdoleny najmienš padwojna: nacyjonalna — u ūrokim značeńni slowa — i haspadarča. Dzieła hetaha i sposaby pracy nad najlepšonniem našaha losu inšyja, admiennyja ad tych, jakimi karystajucca narody siańnia palityčna niezaleznyja: jany budujuć užo swaju nadbudouku, a my musimo zakładać jašče fundamenty. Roznym musimo tady karystacca i materyjałam. Fundamenty dobra staŭlenaha budynku wytrymuŭwujuc niekaiki-razowaje jaho pabialańnie, tynkawańnie i nawet pierasypańnie. Dzieła taho i materyjał na fundament musić być niezraŭnana bolš wytrywały, čym materyjał na tynk, ciroznyja nadbudouki, jakija z samoj natury rečy bywajuc wiotchimi i mianijajucca na tumsamym fundamencie nawet niekalki razou nia tolki biaz škody, ale nawet i z karyścijaj dla cełaha budynku.

Toje samaje i z budyninaj hramadzkaŭ ładu. Na roznyja azdobnyja błyskotki moža pazwolić sabie narod, jaki maje užo zbudawany i należna zabiapieczać swoj fundament; my biełarusy hety fundament tolki kładziom i tamu musim — choćam ci nia choćam — karystacca tolki tym materyjałam, z jakoha ūsie narody ū swoj čas budawali swaje fundamenty i jaki dahetul niaźmienna silny i dziejny.

Woš pryčyna, dzieła jakoj biełaruskaja padrastajucaja asabliwa intelihencyja, haračaja du-

## Kamunikat Prezydyjumu Bieł. Nacyjanalnaha K-tu.

Prezydyjum Bieł. Nac. K-tu na pasledzańni dnia 24 krasawika 1932 h., zhodna z Rehulaminam K-tu, postanawiŭ prystupić da abnaŭleńnia Nacyjanalnaha Kamitetu na 1932-33 hod.

Dzieła hetaha zaklikajucce ūsie biełaruskija arhanizacyi i instytucyi, a tak-ža biełaruskija profesyjonalnyja i fachowyja abjadnańni wydelehawać swaich pradstaŭnikou u Biełaruski Nacyjanalny Kamitet na 1932-33 hod: palityčnyja arhanizacyi pa 3 ch, a ūsie inšyja — pa 2 ch čaławiek. Paŭnamoctwy delehataŭ, razam z dakładnymi ichnymi adresami, pierasłać treba ū Prezydyjum Bieł. Nac. K-tu da dnia 15 traŭnia s. h.

Pradstaŭniki wydelehawanyja ū Bieł. Nac. K-t na 1932-33 hod. pawinny sabracca na oħulny schod abnoŭlenaha K-tu, jaki adbudziecca ū niadzielu 22 traŭnia siol. h. a hadzinie 12 dnia, u pamieškańni: — Ludwisarskaja 1-19 u Wilni.

Staršynia (—) J. Paźniak.  
Wilnia 24 krasawika 1932 h.

Sekretar (—) inż. A. Klimovič.

## Niemahčyma!

Dzion dziesiać nazad pa Wilni siarod biełarusau razyšlisia čutki, što byccam školnaja ūłada źbirajecca likwidawać apošnja dźwie biełaruskija gimnazii ū Zach. Biełarusi. Čutki hetyja pašyraŭ nihto inšy, jak wiedamy „giešeft machler“ i pawadyr, pobač z A. Łuckiewičam, biełaruskaha „polonofilstwa“ — R. Astroŭski. Ludzi dziwilisia i aburalisia. Mała hetaha, p. Astroŭski staraŭsia sprawu pradstawić tak, što Nawahradzkaj gimnazii i baranić niama čaho, bo byccam sprawa z joj bieznadziejnaja: — jaje ūsioroŭna školnaja ūłada začynić; treba tolki ratawać biełaruskuju gimnaziju ū Wilni. — Ludzi i wuśam swaim nia wierzili.

Jak bačym, taktyka bieł. sanacyi susim takaja, jak była letaś, kali ūłada začyniała biełaruskuju gimnaziju ū Klecku.

chowa, ale niedaznanaja žyćciowa, musić nawučycca razaznawać pabiełu ad sapraŭdnaści, praŭdziwyja aħni — ad zmannych, jakija „świeciać dy nia hrejuć;“ woš pryčyna, dzieła jakoj ūwieś biełaruski adradźenski ruch nielha puścić na burnyja, ale imhlistyja wody, a treba wiaści jaho wyprabawanym rečyščam tysiačahadowaha ludzkoŭha daznańnia; woš pryčyna, dzieła jakoj asnowy biełaruskaha bytu musiac być chryścijanskimi, bo jany tolki trywajuc niaźmienna i wiečna.

Winawat tolki sam čaławiek, katory ad hetych asnou chryścijanskich žadaje cudaŭ, žadaje, kab jany sami praz siabie jaho zbawili. Hetaha nihdzie i nikoli nia było, niama i być nia moža.

Najakaja nawuka nia jość samazbaŭčaj. I chryścijanstwa moža čaławieka aščašliwić tolki tady, kali jon pawodle hetaha chryścijanstwa budzie żyć i pracawać.

Zastasawańnie chryścijanstwa ū žyćci — heta adna z hałaŭniejšych metaŭ Biełaruskaj Chryścijanskaj Demokracji i tamu my, što da Bieł. Chryśc. Demokracji naležym, ūswiata pracy možaŭ spatykać z paŭniejšym čym chto-niebudź saznańniem prawidlowaści našaj pracy pry zakładańni silnych fundamentaŭ biełaruskaha narodnaha bytu.

Tym-ža chto pačuwejecca na siłach ci ū abawiazku wierzyc i wyznawać tolki toje, da čaho sam asabista „dakraniecica,“ śmiejem napomnić ab patrebie hruntoŭnaha paznańnia objektu (rečy) swajej wiery ci niawieary pierš, čym jaho krytykawać: chryścijanstwa — jak teoryja choćby — poŭnaścju hetaha nia tolki zasłuoŭwuje, ale i wymahaje

Hetyja dumki i damahańni manifestujem u dzień miźnarodnaha ūswiata pracy.

Ci mahčyma, kab ūłada začyniła apošnja dźwie siarednija biełaruskija školy, z takoj achwiarnaścij zakładziennyja i ūdzierżywonyja biełaruskim hramadzianstwam?

Usim wiedama, jakija adnosiny polskaha ūradu i administracyi da biełaruskich kulturnych patrebaŭ. Pry takich adnosinach my možaŭ usiaho spadziawacca. Ale i pry najhoršych adnosinach jość hranica, katoraj nielha pierastupić. Takoj jakraz hranicaj, pierastupleńnie katoraj prywialo-b da nieabliczalnych konsekwencyjaŭ, bylo b začynieńnie adnaje z dźwioch isnujučych gimnazijaŭ.

Biełaruski narod pradstawić sabie nia moža takoha niesprawiadliwaha ūčynku i za ništo nia moh-by da hetaha dapaścić. Nia hledziačy na wializarnyja padatki, plačanyja na školy našym narodam, nia hledziačy na strašnyja dziaŭžaŭnyja ciažary, my majem siarednich szkołaŭ jak na zawod, a pačatkowyja našyja školy zusim začynienny.

Kali ad hałodnaha adbirajuc apošni kawałak chleba, tady jon za ništo nia moža ručacca i nam zdajecca, što ūłada — zusim nia dzieła pryjaźni da biełarusau — na hety krok nie pawazyccca.

Zatoje čutki ab prajektach začynieńnia biełaruskich gimnazijaŭ pakazwajuc, što p. Astroŭski wiaździe proci ich jakijaś swaje ciomnyja machinacyi. Treba wiedać, što Nawahradzkaja bieł. gimnazija adłučyłasia ad „Centrasajuzu“, nia chočućy brać adkaznaści za jaho „dziŭnyja“ hrašawyja wydatki. Užo daŭno bylo čuwać, što p. p. Astroŭski i Łuckiewič starajucca „pakarać“ biełaruskuju gimnaziju ū Nawahradku za prawiedzienny „samadam“. Z druhoha boku heta dało-b „našym polonofilam“ mahčymaść chwalicca, što tolki jany ūdzierżywajuc gimnaziju ū Wilni i spekulawać na hetym.

Hetkaje imknieńnie biełaruskaj uhody peŭnie znajšo wodhuk siarod ciomnych siłaŭ u čaści polskaha hramadzianstwa, mo nawet niekatorych i ūradaŭcaŭ.

Biełaruskaje hramadzianstwa i biełaruski narod pawinny dać stanoućy adpor usłalakim sprobam ciomnych siłaŭ.

B.

Hramadzianie!

Zakładajcie Hurtki Biełaruskaha Instytutu  
Haspadarki i Kultury!



## Z hazet.

### „Беларускае Жыццё“.

Pad takim zahałoukam u Zach. Bielarusi pajawiłasia apošnim časam drukawanaja pabielaruskaj adnadnioŭka. Adnadnioŭka „Беларускае Жыццё“ z dataj 7.IV.1932 h. wydana „u Lwowie“ polskimi kamunistami, jakija, taksama, jak i ich radzimyja nacyjanalisty, nie pryznajuc Bielaruskam u narodu prawou na samastojnaje žyćcio. U hetaj adnadnioŭcy polskija kamunisty wyragna i adkryta wystupajuc prociŭ bielarskaha narodna-wyzwolnaha ruchu i Aktu 25 sakawika 1918 h., jakim abwieščana niezaležnaść Bielarskaj Narodnaj Respubliki.

Słowam, jak rasiejiskija kamunisty z radzimaŭ čornaj sotniaj, tak i polskija kamunisty z radzimyimi nacyjanalistami, u adnosinach da Bielarusau spatykajucca na adnej darožcy — dziali i panuj.

Tak i zapišam.

Žmiesadnadnioŭki „Б. Ж.“ taki naŭny, što zwalnjae nas tymčasam ad referawannia ab im. „Nowaja Varta“.

Wyjšau taksama № 2 (u hetym hodzie 1-šy) časapisi stud. korporacyi „Scorinia“. Kirunak hetaj časapisi, jak i jejnaha haspadara K! Scorinii „dobra wiedamy“ — kazionna-polonofilski. Nie darma-ž jana i nazywajucca ŭ bielarskich studentskich kruhoch, jak „Warta Wajawodzka“ — Dla zamyleńnia wačej redakcyja „Varty“ spekulnuła hetym razem na „nawukowych wodach“. Hram. M. Škielonak, jak aŭtor staćci ab Wialikim Litoŭskim Kancelery Lwu Sapiezcie swaju acenku ŭžo maŭe. Trudniejšaja sprawa z „pytańniem“ hram. A. Bartula, u jakim tak i astałosia pytańniem, što aŭtor chacieŭ dakazać. Biada, kali pišacca na zakaz i niama wliery ŭ swaje sobskija słowy... Nie abyšlasia „Varta“ i bez piara swajho „filistra“ (?) A. Łuckiewiča, bo ŭ jon jejny rodny baćka. Niezrozumieła adnak, čamu red. „Varty“, karystajučysia „pomačaj“ Łuckiewiča, usio-ž chawaje ad čytačoŭ jahonaje prożwiščca: ci A. Łuckiewič jošč stałym siabram redakcyjnaj kalehii „Varty“?

Najhorš i najbladniej wyjšau hetym razem korporant-niastudent, majstra da kułacnych sprawak J. Zieniuk u swaim „13.XII.31 h.“: niama ŭžo „tupetu“, žnikła „kuraž“, jakija tak bujnilišia ŭ № 1 „Varty“. Pryniaty „pryšnic“ paskutkawau widawočna.

Rešta — maładoje, biazformnaje i što najsumniej — bieznadziejnaje.

## Z bielarskaha žyćcia.

Hadawy schod Rady Bielarskaha Instytutu Haspadarki i Kultury. U niadzielu 24.IV s. h. adbyšiasia zwyčajny hadawy schod Rady Biel. Instytutu Hasp. i Kultury. Na paradku dnia naradaŭ Rady Instytutu byli sprawy:

1) sprawazdača Centralnaha Ŭradu Instytutu z swajej dziejności za 1931 hod;

2) wybary nowaha Ŭradu Instytutu na 1932 h.

3) biahučyja sprawy.

Schod Rady Instytutu, prasłuchašy sprawazdaču Centr. Ŭradu z dziejności za 1931 h., wyraziŭ jamu dawier i padziaku za addanuju i achwiarnuju pracu. Pašla pierawybaraŭ, Centralny Ŭrad Biel. Instytutu Hasp. i Kultury na 1932 hod pradstaŭlajucca ŭ nastupnym składcie: staršynia — ks. W. Hadleŭski, wice staršyni: — inž. A. Klimowič i pasol F. Jaremič, skarbnik — šwiašč. A. Kouš, sekretar — stud. M. Piaciukiewič, siabry Ŭradu: — dr. B. Turonak, red. J. Paźniak i stud. J. Malecki.

Ahład naradaŭ schodu Rady BIHiK i sprawazdaču z dziejności Instytutu za 1931 h. padamo ŭ nastupnym numary.

Memoryjał prawasłaŭnaj frakcyi B.Ch.D. da Mitrapalita Prawasłaŭnaj Cerkwy ŭ Polščy. Hetymi dniami prawasłaŭnaja frakcyja Bielarskaj Chryścijanskaj Demokraciji wysłała Mitrapalitu Prawasłaŭnaj Cerkwy ŭ Polščy memoryjał, u jakim damahajucca:

1) kab propawiedzi ŭ jeparchijach z bielarskim nasielnictwam hawarylišia pabielarusk;

2) kab relihii ŭ školach nawučali pabielarusk;

3) kab unutranaŭ pierapiska miž kansystoryjami błaħačynnymi, duchawienstwam i pryhadžanami wiałasia pabielarusk;

4) kab u znosinach z pryhadžanami duchawienstwa karystašiasia mowaj bielarskaj;

5) kab u carkwu św. Mikałaja ŭ Wilni, majučy na mecie zhurtawańnie pry joj bielarskaj prawasłaŭnaj moładzi i naahuł wil. bielarskaj prawasłaŭnaha hramadzianstwa — byŭ wyznačany klir duchaŭnikoŭ bielarusau;

6) kab na pasady siabroŭ kansystoryjaŭ byli naznačany duchaŭniki bielarusy.

U 6-tyja ŭhodki śmierci Kazimiera Swajaka (Ks. K. Stepowiča), bielarskaha paeta i filozafa, žalobnaje nabaženstwa za spakoj jahonaj dušy budzie adpraŭlena ŭ kaściele św. Mikałaja ŭ Wilni (zaw. św. Mikałaja 8) ŭ piatnicu 6-ha traŭnia s. h. a hadz. 7 min. 30.

Bielarskaja Himnazija ŭ Nawahradku. Dawiedwajemsia, što niadaŭna ŭ hetaj himnazii była wizytacyja. Wizytatar znajšoŭ i zajawiŭ, što nawukowaja roŭnia biel. nawahradzkaj himnazii dobraja i wyšejšaja, jak polskaje himnazii ŭ tym-ža Nawahradku. Wizytatar jašče pryznaŭ, što nawukowaja roŭnia himnazii za apošni hod značna pawialičyłasia, a kali pryńiać pad uwahu ciažkija warunki, u jakich himnazija pracuje, dyk treba pryznać postup wielmi wialikim.

Nowy ŭdar pa Biel. Instytucie Hasp. i Kultury. Hetymi dniami Centralny Ŭrad Bielarskaha Instytutu Haspadarki i Kultury atrymau „hałounuju postanowu“ Wilenskaha wajawody (Wilnia, 13.IV.1932 h. L. N. — 2128-31), jakoj wajawoda zakryŭ hurtok B. Inst. H. i K. u Małoj Borkaŭščynie, Maładečanskaha paw.

Pastanowu Wilenski wajawoda abapior na „wniosku“ Maładečanskaha Starasty, jaki „na pad-

## Nowy paradak u kałhasach

(2) Piatym sposabam uzmacnieńnia kałhasau budzie „sac-spabornictwa“ i arhanizacyja adychodnictwa. Sac-spabornictwa (sacyjalistyčnaŭe spabornictwa) ŭwodzicca wa ŭsie haliny pracy. Wyjaŭlajucca jano ŭ tym, što rabotnik. abo wytworčaja bryhada, abo i ceły kałhas wyklikaje na wypieradki ŭ pracy druhoŭna rabotnika, druhuju bryhadu, druhi kałhas z tym, chto kaho apieredzić u wytworčai. Rwuca da hetaha spabornictwa pradusim tak zw. ŭdarniki, jakija potym za swaju pracu atrymliwajuc ad sawieckaha ŭradu čyrownyja adznaki (ardeny).

Aproč zaachwočwańnia rabotnikaŭ da spabornictwa, sawiecki ŭrad imkniecca ciapier da arhanizacyi adychodnictwa. Adychodnictwa wyjaŭlajucca ŭ tym, što kałhasniki, nia mohučy prywyknuc da nowych paradkaw u kałhasach, kidajuc usio i jduć u horad, šukajučy pracy ŭ fabrykach. Prociŭ adychodnictwa wystupajuc časta sami kałhasy i siemjam adychodnikaŭ, jakija adyšli na pracu ŭ horad, nie dajuc pajka. Ŭrad wystupiŭ u abaronie adychodnikaŭ i zahadaŭ kałhasam wydawać takim siemjam pajok. Kałhasniki pryńiali takaje rasparadžeńnie z wialikaj nieachwotaj.

Dalejšymi sposabami ŭzmacawańnia kałhasau sawiecki ŭrad ličyc: lučeńnie małych kałhasau ŭ wialikija abo tak zw. kałhasy — giganty\*); ładžańnie kursau, lekcyjaŭ ab kałhasnym budaŭnictwie; ahitacyja za najchutčejšym pierachodom u kałhasy pa tych wioskach i chutaroch, jakija

\*) jošč saŭhasy, jakija majuc pa 200 000 hektaraŭ

jšče nie pierajšli na kałhasuju systemu; naha-rody i ardeny lepšym kałhasam i kałhasnikam; wywiešwańnie nad adstałym kałhasam rahožnaha ściahu u miesta čyrownaha ściahu wywiešwajuc ściah z rahožki, jaki datul wisić nad kałhasam, pakul kałhas nie „padciahniecca“). Hetakimi sposabami sawiecki ŭrad zaachwočwaje da kałhasnaha žyćcia. Ahitacyja za kałhasami takaja wialikaja, što ŭziaŭšy ŭ ruki lubuju mienšuju hazetu, bačym tolki staćci, rasparadžeńni i karespandencyi ab kałhasach i to ad pieršaj staronki aź da apošniaj! Daŭbuć i daŭbuć u sialanskija hałowy teoryju ab kałhasach i kamuniźmie.

Adnak, nia hledziačy na takuju šalonuju ahitacyju, sprawa z kałhasami staić drenna. Naš sielanin, prywykšy spradwiakoŭ žyc na prywatnaj haspadarcy, apyniŭšysia ŭ hałhasie, nia wiedaje, što rabić i da čaho ŭziacca, a kali i biarecca, to robić usio pakazionnamu, aby zbyć. Musić i balšawickaja partyja zrazumiela, što pry takich paradkach hetakaja bahataja kraina, jak Sawiety, moža apynuca pierad pahrozaj hoładu i zatym pajšła na niekatoryja ŭstupki pierad sialanstwam.

I tak: dnia 26.III.32 h. Centralny Kamitet Usiesajuznaj kamunistyčnaj partyi wydaŭ dekret, pawodle jakoha sialanam u kałhasach dawzwalajucca mieć na ŭłasnaść karowu, drobnuju žywiołu i kury. Razam z hetym dekret zaachwočwaje hadawać maładniak (cialaty, parasiaty i kuraniaty), bo ŭ kałhasach maładniak biez naležhana dahladu nie hadawašiasia.

Hetakim paradkam kamunisty pačali adstupac ad swajej daŭniejšaj linii, wioŭšaj da toho, kab kožny kałhas mieŭ supolnuju aboru, supol-

stawie śledztwa ćwierdzić, što hurtok Biel. Inst. Hasp. i Kultury ŭ Małoj-Borkaŭščynie, Maładečanskaha paw. swajej dziejności pahražaje „bezpieczeństwu publicznemu“...

Cikawa — ŭ čym zaklučajucca heta niebiašpieka?

U Wilenskaj Bielarskaj himnazii dnia 17 ha traŭnia pačnucca pišmiennyja maturalnyja ekzamieny. da jakich prystupaje 18 čaławiek — wučniaŭ VIII klasy, z hetaha: 7 dziaŭčat i 11 chłapcoŭ. Taksama da ekzamienu špiełasci (matury) prystupaje niekalki čaławiek eksternistaŭ.

— Dnia 26 krasawika s. h. pačalisia wialikodnyja wakacyi (prawasłaŭnyja), jakija patrywajuc da 6 ha traŭnia s. h.

A. Łuckiewič redivivus? U apošnich dniah krasawika pa Wilni razyšlasia wiestka, što „wiedamy“ A. Łuckiewič, jaki zbankrutawaŭ na polonofilstwie ŭ Polščy, pušcišiasia na tyja-ž „polonofilskija“ wody ŭ... Łatwii. Z hetaj byccam metaj jon hetymi dniami jezdziŭ u Ryhu (z pašpartam i wizaj), a adtuł, nie zatrymoŭwujučysia ŭ Wilni, prosta ŭ Wařawu. Konkretnej metaj padaroży jošč, byccam, stwareńnie „školnaha“ polska-bielarskaha frontu ŭ Łatwii.

Kali ŭsio heta spraŭdzicca, widać choča A. Łuckiewič piacy swaje palityčnyja „bliny“ na bielarskim školnictwie i ŭ Łatwii taksama, jak piok i dahetul piače ich na bielarskim školnictwie pad Polščaj.

Ci ŭ by jahonaja „niawybrednaść“ nia znała hranic?

## Z BIELARUSI PAD SAWIETAMI.

Nowyja sekretary KP(b)B. Na pačatku sakawika s. h. byli pačwierdžany nowyja sekretary Kamunist. Partyi Bielarusi: pieršym sekretarom, na miesca Gieja, ŭwajšoŭ niejki Hikał, rodam z Chiersonskaj hub., zrusyfikowany ukrainiec; druhim astašiasia Šeranhowič, trecim — naznačany Žabroŭski, palak; čačwiertym — Ryskin, žyd; piatym — rasiejec Iwanou. Z hetych usich sekretaroŭ niama niwodnaha bielarsa, a ŭsio-ž taki heta nazywajucca „bielarskaja kamunistyčnaja partyja“.

Treba wiedać, što sekretar kamunistyčnaj partyi maŭe bolšaje značeńnie, čym staršynia (dawoli ŭspomnić ab tym, što hieneralnym sekretarom Usierasiejskaj kam. partyi jošč sam Stalin). Zatym naznačeńnie čužych sekretaroŭ dla biel. kam. partyi maŭe swajo značeńnie: heta budzie zdušeńnie ŭsich prajawaŭ sapraŭdy bielarskaha nacyjalnaha ruchu ŭ kamunistyčnaj partyi Bielarusi.

Zwolnili 11 wučycialoŭ. Z Mienska pawiedamlajuc, što tam pa zahudu sawieckaje ŭłady zwolniena z 4 škołaŭ 11 wučycialoŭ-bielarusau. Jak pryčynu ichnaha zwalniennia padajuc niby ich „kontr-rewalucyjnyja“ prakanańni. Takaja samaja praktyka prawodzicca ŭ cełym Mienskim rajonie, dzie specyjalna dzieła hetaha stworana komisija, jakaja maŭe wykrywać „nacyjanal-demokratyzm“ (čytaj: bielarskaść) pasiarod wučycialoŭ.

nych pastuchoŭ i supolny maładniak. Ad 26.III 32 h. sialanie mahčymuc mieć swaju karowu, swajo šwinčo ci awiečku i swaje kury. Tolki ciapier druhaŭa biada: čym prakarmić hetuju žywiołu? Letam, to jašče siak-tak, možna budzie na pole wypuścić abo nazbirać trawy na kalektyŭnym poli, ale što zimoju? Niažo puścić na pajok, taksama jak i ludziej? A kožny wiedaje, što pajkom šwińni nie adkormiš. Woŭ u hetym budzie jznoŭ wialikaja trudnaść. Jak bačym, meta kamunistyčnaj partyi, kab abiarnuc sielanina ŭ rabotnika na fabrykach na zbožža, (jak kamunisty nazywajuc kałhasy i saŭhasy), paciarpieła pakulšto poŭnuju niaŭdaču. Sielanin adwajawaŭ dla siebie niekatoryja drobnyja ŭstupki ŭ haspadarcy. Ale ci na zaŭsiody? Nam zdajucca, što nie. Heta ŭstupka z boku kamunistau wyklikana z adnaha boku — ciažkim nutranym palažeńniem Sawietaŭ, a z druhoŭna — pahrozaj wajny na Dalokim Uschodzie. Zmahańnie pamiž kamunistami i sialanstwam budzie ciahnucca jašče doŭha. Chto pieramoža ŭ hetym zmahańni, balšawiki ci sialanstwa — zhadać trudna, adno tolki peŭnaje, što kamunisty ad swajej kamunistyčnaj teoryi nie adstupiac nikoli, bo jnakš jany pierastali-b być kamunistami. Ciapierašniaja palohka i ŭstupka pierad sialanstwam — heta tolki časowaja „pieradyška“, pašla jakoj pačniecca nowy nastup z metaj prawiadzieńnia ŭ žyćcio poŭnaha komunizmu. My z wialikaj ŭwahaj pawinny śladzić za zmahańniem pamiž komunizmam i sialanstwam, bo ad pieramohi adnaho ci druhoŭna zaležyc usia budučynia komunizmu nia tolki ŭ sawietach, ale i na ŭsim šwiecie.



## Tabakierka dla nosu ci nos dla tabakierki?

(Ab adnosinach „samaŭradawych“ i dziaŭżajna-administracyjnych čynoŭnikaŭ da biełarusaj u Zach. Bielarusi).

Ab adnosinach samaŭradawych čynoŭnikaŭ (wojtaŭ(!), hminnych sekretarŭ, ich pamocnikaŭ dy sekwestararŭ) i polskich pawietawych administracyjnych ŭładaŭ da biełaruskaha nastielnictwa i biełaruskich kulturno-prašwietnych imknieńniaŭ u Zach. Bielarusi my nia raz užo pisali; časta taksama drukawali i drukujem korespondencyi našych wiaskowych supracŭownikaŭ, u jakich dakładna ilustrujucca hetaja adnosiny. Ale heta pisali i pišuć u „B. Krynicy“ biełarusy. A što-ż ab hetych adnosinach kažuć palaki? Redka kali jany na heta zwiartajuć uwahu. Wiedama, jak nie balić, dyk i nia rupić. Ale woś apošnimi dniami u „Kurjery Wilenskim“ (Nr 91. 21.IV.1932) spatykajem korespondencyju z Druŭ, u jakoj apisywajucca adnosiny hminnych uradaŭcaŭ da „miascowaŭ“ (biełaruskaha) sialanstwa. U hetaj korespondencyi miż inšym haworycca tak:

Uwachodzić (u hminnuju kancelaryju — red.) sielanin u siarmiazie, za džwiaryma škidaje šapku i pot kaplami wystupaje jamu na čało ad natuŭi, kab zławić u pamiać choć paru słoŭ — z katorych tolki dobry linhwist zmohby wystruhać padobnašć ich da polskaj mowy. — kab hetymi sławami prynamsia pačać swaju prošbu da ŭradaŭca.

„Wiedama, što hminnyja ŭradaŭcy, jakija lubiac demanstrawać XX-aje stahodździe, nia wiedajuć miascowaŭ (biełaruskaj — red.) mowy i nie pačuwapucca da abawiazku ŭ adnosinach da hramadźianstwa, na službie katoraha znachodziacca.

„Šewiardžaje tut čaławiek pierakručanuju pykazku, što „nie tabakierka dla nosu, a nos dla tabakierki.“ Nie samaŭrad dla nasielnictwa hminy, ale nasielnictwa hminy dla hminnaha ŭradu; niekalki čynoŭnikaŭ nie pačuwapucca da abawiazku, parazumiawajucca z interesantami hawaryć miascowaŭ (biełaruskaj — red.) mowaj — zatoje tysiaćy sialan zmušany „mučyć“ polskuju mowu i dryžeć, što ich nie zrazumiejuć.

„Stanowicca taki „šery hramadźianin (u ciapierašnim značeńni) „prad kratami“ i dziŭnaje acoholiwaŭe jaho ŭražańnie. Zdaŭcecca jamu, što hminny budynek kruhom padminawany — i pry pieršym słowie pana čynoŭnika wykinie interesanta za bloki. Urešćie pan uradawiec „račył“ uzhlanuć na „šeraha hramadźianina,“ jaki prastajaŭ 10 minut, kab pačuć 5 „cennych“ słoŭ ad čynoŭnika.“

Heta tak u samaŭradach — u hminie — u adnosinach da interesantaŭ biełaruskich sialan, u sprawach prywatnych. A woś adnosiny da biełaruskich kulturno-prašwietnych arhanizacyjaŭ ŭła-

dy administracyjnej u pawiecie, adnosiny pawietawaha starastwa, jakaje kiruje i samaŭradami, bo pawietawy starasta — heta-ž starasta i ŭ samaŭradzie wa ŭšim pawiecie:

## I.

BIEŁARUSKI INSTYTUT  
HASPADARKI i KULTURY  
Hurtoŭ u m. Budšławie  
Wialejskaha paw.  
Dn. 1 krasawika 1932 h.

(Kopija)  
U Centralnuju  
Upravu

Nr. 16 Biełaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury ŭ Wilni.

Hetym pawiedamlajem, što Wialejskaje Starastwa, niam wiedama z jakoj przyčyny, zatarmaziła našu kulturnuju pracu. a imienna:

1) Dnia 14 sakawika 1932 h. za Nr 12 tut. Hurtoŭ wysłaŭ u Starastwa prošbu ab dazwoł na spektakl-wiečarynu ŭ wioscy Nawinie, Budšławskaje hminy. Wiečaryna miełasia adbycca dn. 29.III.32. U prahramie wiečaryny była pastanoŭka pjesy Ruščanca p. n. „Pieršyja Łastaŭki“ i skoki. Nia hledziaćy na ŭsie spoŭnienija farmalnašci, a taksama na toje, što prošba ab dazwole była wysłana na 15 dzion raniej čyła prošanaha dazwołu, — Uprawa hurtka da apošniaha času nijakaha adkazu ad Starastwa nie atrymała. Ad ŭłašnika chaty, u jakoj miełasia być wiečaryna, Uprawa Hurtka dawiedalašia ab nastupnym: u apošnim tydni pierad mieŭšym być pradstaŭleńniem u chatu zjawiŭsia policyjant z Budšławskaha pastarunku, jaki zjawiŭ, što pradstaŭleńnia ŭ hetaj chacie nielha ładzić dziełataho, što nie pabielena pieć. Na heta ŭłašnik chaty zapeŭniŭ palicyjanta, što pieć nieadkładna wybiłić, ale kali praz paru dzion iznoŭ zjawiŭsia ŭ hetu chatu palicyjant, z prošbaj Hurta ab dazwole (wyslanaj 14.III ŭ Starastwa) u rukach, to nie zadawoliŭsia užo tym, što pieć pabielena, ale zwiarnuŭ uwahu haspadara na toje, što ŭ piecy jošć ščyliny, a apyč hetaha kala piecy, što znachodziacca ŭ kuchni, jošć niewialikaja dzirka ŭ padłozie, što „zjaŭlajecca niebiašpiekaj złamańnia nahi“ — i ŭ zaklučeńnie zjawiŭ, što dzieła hetaha pradstaŭleńnia rabić nia možna.

2) Dnia 8 sakawika 1932 h. za Nr 9 tut. Hurtoŭ wysłaŭ u Starastwa prošbu ab dazwoł na spektakl wiečaryny ŭ wioscy Kulikowa, Budšławskaje hm. Wiečaryna miełasia adbycca 3 krasawika 1932 h. U prahramie wiečaryny była pastanoŭka pjesaŭ: „Zbianteżany Saŭka,“ „Pašlaniec“ i skoki. Nia hledziaćy na ŭsie spoŭnienija farmalnašci i amal miesiaćny praciah času ad dnia wysłańnia prošby ab dazwole, da hetaha času Uprawa Hurtka nijakaha adkazu ad Starastwa nie atrymała i sudziaćy pa wyšejškazanamu, nie spadziajecca atrymać. Što da hetaha pradstaŭleńnia, to Uprawie Hurtka wiedama tolki toje, što staršynia kulikoŭskaha polskaha „Kola Młodzieży Wiejskiej“ b. žaŭnier Banach (palak) uračysta abiacau artystam, što dazwołu nia budzie, bo jon telefonawaŭ da Starasty.

Treba adznačyć jašče, što Wialejskaje Starastwa, jak ab hetym dawiedalašia Uprawa Hurta, razasała kaladami pawiedamleńnie da ŭsiech „Kola Młodzieży“ i inš. polskich arhanizacyjaŭ ab tym, kab apošnija pry staraŭni ab dazwole na wiečaryny zaŭsiody wysyłali swaje prošby naŭ pierad za 10 dzion. Uprawa Hurta hetkaha pawiedamleńnia nie atrymała, ale nia hledziaćy na toje, što wysłała adnu prošbu na 15, a druhuju na 23 dni naŭ pierad, dazwołaŭ da hetaha času nie atrymała.

Dziela ŭsiaho wyšejškazanaha Uprawa tut. Hurta hetym wieliwa prosić Centr. Upravu, ab dakanaŭni zachadaŭ pierad ŭladami dziela wyjašnieńnia ihnorujučaha biełaruskuju kulturnuju pracu pastupańnia Wialejskaha Starastwa. Adnačasna Uprawa Hurta prypaminaje Centr. Uprawie što apošnija letaš interwenjawała ŭ takoj-ža samaj sprawie ŭ Wialejskaha Starasty dn.2.III. 31 h. za Nr 62.

(—) B. Budžka (—) B. Babaryka.  
Staršynia. Sekretar.

## II.

BIEŁARUSKI INSTYTUT  
HASPADARKI i KULTURY  
Hurtoŭ u m. Budšławie

Wialejskaha paw.  
Dn. 4 krasawika 1932 h. Panu Starasćie  
Nr. 17. Wialejskaha pawietu  
u Wialejcy

Adnačasna wielmi prosim Pana Starastu ab prysłaŭni matywaŭ, čamu nam da hetaj pary nia dadzielna nijakaha adkazu na našy pišmy da P. Starasty z dn. 8.III 32 za Nr 9 i z dn. 14.III.32 za Nr 12, u jakich my prasili ab wydaŭni dazwołaŭ na spektakl wiečaryny u w. Nawina i Kalikawa, Budšławskaj hm. Bo kali p. Starasta nia moh, ci nie chacieŭ wydać dazwoł, to musić isnawać niejkaja przyčina, abasnoŭwajucca takaje pastupańnie. Niepadańnie przyčyny niawydaćy dazwołaŭ raŭnaznačna z ihnarawańniem kulturnych prawŭ biełaruskaje nacyjanalnej mienšašci ŭ Polšcy, katoryja zahwarantawany konstytucyjaj Polskaj Respubliki §§ 109 i 110 (i miźnarodnymi dahaworami — red.) Dziela ŭsiaho hetaha jašče raz wieliwa prosim P. Starastu nie pakidać nas biez adkazu i pawiedamić ab przyčinach niawydaćy dazwołaŭ na pradstaŭleńnie u w.w. Nawina i Kalikawa.

(—) Z. Šašura (—) B. Babaryka-Hapanowič  
Staršynia. Sekretar.

Kamentaryi (pajašnieŭni) tut chiba lišnja. Adna heta korespondencyja „Kur. Wilenskaha“ i dwa z mnogich dakumanciŭ biełaruskaj kulturno-prašwietnaj arhanizacyi, dapaŭniajućy našy papierednija zaŭwahi, jaskrawa ašwiatlajuć jašče raz adnosiny polskich uradaŭcaŭ da biełarusaj, jak u hminnych uradach, tak i ŭ pawietawych starastwach.  
P.

A tymčasam bałšawiki prakany, što przyčynaj zanlapadu kałhasaŭ jošć slabaja arhanizacyja i zatym zawodzjać nowyja paradki, ab jakich my pisali. Ciapier nawat sawieckaja presa piša, što adnaasobnyja, prywatnyja haspadarki wyšej stajać za kałhasy. I tak u „Saw. Bielarusi“ z dn. 27.XI.31. čytajem: „adstawańnie kałhasaŭ ad adnaasobnaha sektaru šwedčyć ab arhanizacyjna-haspadarčaj slabasći kałhasaŭ.“ U hetym skazie z adnaha boku jošć pryznańnie slabasći kałhasaŭ, a z druhoha boku, wyššašć nad imi adnaasobnych haspadarak.

Adnak bałšawiki nia traćać nadziei, što im udasca ŭłamać sialan i prymusić ich pracawać u kałhasie — arcieli i padhatowić ich takim paradkam da poŭnaj kamuny.

Tut warta zwiarnuć uwahu na pieradawuju staćciu „Зьвязьдэ“ z dn. 14.II.1932 h., u katoraj wyrazna adrysawany plany kamunistaŭ adnosna kałhasnaj systemy na bližejšuju budučyniu. Na siaŭniašni dzień kamunisty stawiac takija punkty: „stwareńnie wytworčych bryhad, padbor bryhadziarŭ, ukaranieńnie ździelščyny, likwidacyja abiaźlički ŭ dahładzie żywioly, wychawańnie kałhasnaha aktywu, prawyšeńnie roli adkaznašci MTS. (mašyna-traktarnych stancyjaŭ) za arhanizacyjna-haspadarčaj ŭmacawańnie kałhasaŭ. Heta jošć čarhowyja praktyčnyja mierapryjemstwy partyi ŭ kałhasnym budaŭnictwie.“

Ale pawodle „Зьвязьдэ“ jošć jašče inšyje sposaby azdaraŭleńnia kałhasaŭ: heta — zmahańnie z prawymi ŭčyłami i z „lawackimi“ zasokami. „Зьвязьдэ“ padaje przykład z Kojdanaŭščyny, dzie skalektywizawali nia tolki karoŭ,

awiečak i šwiniej, ale nawat pčoły i dzie manilisia „adnym roščarkam plara žniščyć przywatnuju ŭłasnašć, wytrucić z kałhasnika drobna-ŭłašnickuju ideolohiju i adrazu pieratwaryć jaho ŭ kamunara.“ Pawodle „Зьвязьдэ“ nia hetakaj darohaj treba jšci da kamuny, nia tak rašuča i skoro, a postupowa i planowa. Ciapier — jak ćwierdzić „Зьвязьдэ“ — kałhasy znachodziacca ŭ arcielnaj stadyi swajho raźwićcia. Tyja kamunisty, jakija nie razumiejuć leninskaha wučeńnia ab sialanstwie, pieraskakiwajuć praz niaprojdzieny etap arcielnaha budaŭnictwa, a adrazu choćuć kamuny. Tymčasam CK. kamunistyčnej partyi ŭwažaje, što „zadača arhanizacyjna-haspadarčaha ŭmacawańnia kałhasaŭ zjaŭlajecca ŭ sučasny momant, pierš za ŭsio zadačaj raźwićcia i ŭmacawańnia arcielnaj formy kałhasaŭ.“ Dziela hetaha CK. napaminaje, što „sproby štućnaha paskareńnia pierachohu ad arcielnaj formy kałhasaŭ da kamuny ŭ ciapierašniaj stadyi raźwićcia kałhasaŭ zjaŭlajucca surjoznaj niebiašpiekaj. Suproć hetaj niebiašpieki pieraskakiwańnia praz formu sielska-haspadarčaj arcieli, jakaja jašče nie razhornuta dastatkowa i nie zamacawana, CK pierasćierahaje ŭsie partyjnyja arhanizacyi.“

Jak ža wyhladaje hetaja arciel, čym jana roznicca ad kamuny i jakija jaje mety?

Na hetaje pytańnie my znachodzim adkaz u tej-ža „Зьвязьдэ“, jakaja tak piša: „U arcieli častkowa astajeccu przywatnaja ŭłasnašć kałhasnika, a kolektywizujucca tolki asnoŭnyja srodki wytworčasći; rabota acenwajeccu pa kolkašci zatračanej pracy; poŭnašciu ażycaŭlajeccu lozunh — čto nie pracuje, toj ničoha nie atrymliwaje.“

Značyć u arcieli dapuščajeccu drobna-pywatnaja ŭłasnašć, jak karowa, kaza, awiečka, šwinia i kuryca, a kolektywizujeccu tolki ziama i pryłady wytworčasći na ziama. Ale siaŭniašni arciel-kałhas jošć tolki pierachodnym etapam da poŭnaj kamuny, dzie ŭsio budzie supolnaje. Ab hetym wyrazna piša „Saw. Bielarusi“ z dn. 17.XI.31 h.: „u arcieli nie zawiarszajeccu, a tolki pačynajeccu sprawa twareńnia nowaj hramadzkaj dyscypliny, sprawa nawučańnia sialan sacyjalistyčnamu budaŭnictwu. U kałhasach sialanie kančatkowa wyžywuć drobna-ŭłašnickuju psycholohiju, a tak-ža imknieŭni da przywatna-haspadarčaha nakapleńnia, atrymanyja ŭ spadčynie ad drobnych przywatnych ŭłašnikaŭ.“

Woś jakija mety majuć kamunisty, zawodzjaćy nowyja paradki ŭ kałhasnym żywici: jany ŭ kałhasie nie zawiarszajuć, a tolki pačynajuć twareńnie nowaha kamunistyčnaha stroju; u kałhasach (arcielach) sialanie wyžywuć swaje daŭnejšyje przywyčki, zabuducca ab przywatnaj ŭłasnašci, z jakoj jany zrašlisia i z časam piarejduć u poŭnuju kamunu.

Heta budzie apošnija i kančatkowaja meta-ŭsiaje kamunistyčnaje systemy. Da hetaj mety wiaduć usie reformy siaŭniašniaha kałhasnaha žyćcia, jakoje maje być zakončana ŭ praciahu drugoj piacihodki, h. zn. na praciahu 1932-1937 h. Tymčasam, pawodle pramowy pieršaha sekretara kam. partyi Bielarusi taw. Hikało, kamunisty stawiac sobie za zadaču ŭ 1932 hodzie dawiešci procant kolektywizacyi da 65, tahdy kali dahetul u Bielarusi było skalektywizawana tolki 50 proc. sialanskich haspadarak. („Saw. Bielarusi 18.II.32).“



## 10-cielećcie ziemielnaj reformy ŭ Niezależnaj Litwie.

Pad hetkim zahaloŭkam Wilenskaia litoŭskaia hazeta „Vilniaus Rytėjus“ (17.IV 1932) žmiasćiła artykuł, žmiesť jakoha nie pazbaŭleny značeńnia i dla bielorusaŭ. Dzieła hetaha artykuł heny, pieraklaŭšy na bieloruskuju mowu, pamiaščajem tut całkom.

1922 h. 3 krasawika — piša „Viln. Ryt.“ — Litoŭski Ustanoŭčy Sojm wydaŭ zakon ab ziamielnaj reformie. Reforma heta hłyboka praniała żyćcio Litwy ekanamičnaje, hramadzkaie i nawet palityčnaie. Dzieła hetaha ciapier, kali minula ŭžo 10 hadoŭ, warta dawiedacca, što ŭ halinie ziamielnaj reformy za hety čas dakanana i jakija heta reforma dała plady.

Da pačatku stuletniaha hodu na patreby ziamielnaj reformy ŭziatyja abšary wyhladajuć hetak:

1. Dana na ŭłasnaść biezziamielnym 36,375 nadzielaŭ, a hulnym likam 340,532 ha.
2. Małaziamielnym — 23,334 nadziely, 82,767 ha,
3. Miestawym biednym žycharom — 6,509 nadzielaŭ, 2 896 ha.
4. Parafijalnym kaściołam — 178 nadzielaŭ, 1,527 ha.
5. Na mohilki — 452 nadziely, 345 ha.
6. Prywatnym arhanizacyjam — 40 nadzielaŭ, 586 ha.

Dana karystacca na ŭstanoŭlenych warunkach:

1. Dziaŭaŭnym ustanowam — 2,604 nadziely, 31,261 ha.
2. Samaŭradam — 1,045 nadzielaŭ, 2,388 ha.
3. Prywatnym asobam dzieła kulturnych i prykladnych haspadarak — 188 nadzielaŭ, 13,745 ha.
4. Prywatnym asobam i na patreby roznych arhanizacyjaŭ — 289 nadzielaŭ, 3,335 ha.

Wydzieleny na prodaż asiarodki dwaroŭ i ziemli nazdatnyja dla parcelacyi — 692 nadziely, 13,022 ha. Wydzieleny na zapłatu za prawy serwitutu 15,823 ha. Pakinieny ŭłasnikom: a) normy niewyŭłaščalnyja: 1,145 nadzielaŭ, 110,267 ha, b) pramysłowyja pradprzyjemstwy — 199 nadzielaŭ, 1,143 ha.

Biezziamielnyja, žaŭniery i inšyja nawasielcy wykazali nia tolki enerhiju, ale i ŭmiełaść upraŭlać atrymanuju ziamlu. Prykładam tak-ža moža służyć ich ŭmiełaść u pastanoŭcy budynkaŭ i ŭ hadoŭli żywioły. Akazwajacca, što z 35,000 nawasielcaŭ, atrymaŭšych ziamlu 1920—1931 h., pabudawali chaty 26,355, chlawy — 22,678, humny — 20 649, świrny — 3,698, inšyja budynki — 5,488. Tyja-ž samyja nowyja haspadary majuć żywioły: kaniej — 48,788, rahataha bydła — 81,956, świnię — 130,816, awiec — 53,048. Biaručy pad uwahu, što treciaja časć nawasielcaŭ maje nadzieļu mienš jak 8 ha, lohka zrazumieć, što hadawać im żywiołu duža ciazka.

Z nawasielcaŭ, atrymaŭšych ziamlu ŭ 1928 h. i raniej jość tolki 10 prac. takich, jakija dahetul nie pastawili nijakaha budynku. Usie budynki pastawili i možna skazać — usio ŭparadkawali 27 prac., a rešta 63 prac. ŭžo pastawili časć budynkaŭ i kančajuć zahaspadarywacca. Heta znača, što nowyja haspadary wykazali duža mnoha enerhii i litoŭskaj uporystaści, prywodziačy da paradku atrymanyja haspadarki.

Z 36,375 nadzielaŭ, dadziennyh zakładać haspadarki, dahetul pierajšo ŭ druhija ruki da 5,700 ha, heta znača 15 prac. usich nadzielaŭ. Pracent dawoli wialiki, ale treba prypomnić, što pradaŭcy atrymanaj ziamli, heta pieraważna žaŭniery, katoryja paatrymliwali i ciapier atrymliwajuć nadziely daloka ad swajho radzimaha miejsca. Bołšaść z ich służyli i ciapier słužać u wojsku, pa uradach i pa samaŭradach. Miż wajskowymi zlemiarobami jość śmat takich, što pradaŭšy atrymany nadziel, kupili sabie ziemli bliżej da swajej bačkaŭšczy, abo nabyli jakuju inšuju majemaść u mieście.

Daloka mienš zdolnaści datasawacca da nowych warunkaŭ wykazali byŭšyja abšarniki. ad katorych ziemli, pierawyšajučyja normu, adniali i katorym pakinuli dworny asiarodak i niepadlahajučyja wyŭłaščeniŭ ziamielnuju normu. Hetkim asobam z niewyŭłaščalnyja normaj i z prykladnymi pramysłowymi haspadarkami pakinuta 111,400 ha. Z nierasparcelawanych dwaroŭ prydziecca hetkim-ža jašče pakinuć 28,000 ha. Ad pačatku ziamielnaj reformy pradali byŭšyja ab-

## Z Polšcy,

Niaŭžo-ž pawarot da parlamentaryzmu? Waršaŭski sanacyjny „Kurjer Poranny“ padaje sensacyjniju wiestku. što byccam chutka majuć nastupić niekatoryja žmieny ŭ krunku pašyreńnia padstawaŭ uradu ŭ parlamencie. Padčas najbliżejšaj sesii Sojmu majuć razhladać projekt žmieny polskaj konstytucyi. Kab prawieści žmieny konstytucyi, treba kwalifikawanaj bołšaści hałasoŭ u Sojmie, a B.B. hetaj bołšaści nia maje. Dzieła hetaha treba dajści da parazumieńnia z niekatorymi partyjami, bo ŭ praciŭnym wypadku žmieny konstytucyi astałasia-b na niekalki hadoŭ. Woś heta i jość toje miejsca, kudy pakazwaje sanacyjny kompes — „Kur. Poranny.“

Zastoj ŭ polskim promyśle pabolšyuje lik bezrobotnych; kałocić fabrykanta z rabotnikami i zmušaje rabotnikaŭ da zabastoŭki: u Sasnoŭskim pramysłowym rajonie šklanaia fabryka, nia majućy zakazaŭ, ustrymała swaju dziełnaść. U wyniku hetaha 210 rabotnikaŭ apynulisia biaz pracy. U drugoj šklanaia fabrycy dyrekcija nia moža wyplacić rabotnikom hrošaj za pracu. Dzieła hetaha rabotniki objawili zabastoŭku. Bastuje 450 rabotnikaŭ.

Niačuwany zaniapad polskaha eksportu Pawodle ŭradawaj statystyki polskaha handlu z zahranicaj, świerdżajacca ničuwany zaniapad polskaha wywazu.

Za čas pieršych troch miesiacaŭ 1932 h. wywaz zahranicu asiahnuŭ tolki 287 milionaŭ zł. tady, kali ŭ 1931 h. za hety čas wywaz asiahaŭ 451 miljon zł, a ŭ 1930 h. — 658 milionaŭ zł.

Zatoje pabolšyusia adplyŭ z Polšcy zahranicu zołata i sierebra. I tak, kali za hetyja try miesiacy minula hodu wywaz zołata i sierebra raŭniałasia 52 tysiacam, to stuleta dasiahnuŭ da 38 milionaŭ 369 tysieć zł.

Polski cukar 15 hrošaj za kilohram, ale zahranicaj U Polšcy, jak wiadajem, kilohram cukru kaštuje 1 zł. 70 hr., a hety samy polski cukar polskija cukroŭnyja fabryki pradajuć: Anhlji, Holandyi i Danti pa 15 hrošaj za kilohram.

## Z Wilni.

Ceny ŭ Wilni dn 30.IV.32.

1. Jajki (dziesiatok)	0.70—0.90 zł.
2. Masła (kg)	2.30—3.00 „
3. Syr (kg)	1.00—1.20 „
4. Małako (litr)	0.25 „
5. Śmianta (kg)	1.40—1.50 „
6. Chleb razowy (kg)	0.35 „
7. Miassa cialacina (kg)	0.80—1.00 „
8. „ „ „ wałowaje (kg)	1.30—1.50 „
9. Sałanina (kg)	1.80 „
10. Kumpiak (kg)	1.60 „

šarniki 21,000 ha, heta znača 15 prac. usiej pakinutaj im ziamli. Prodaż niewyŭłaščalnyj ziamli stała adbywajacca i budzie adbywacca, bo časć abšarnikaŭ duža zapazyčyli-ia.

Zdajecce, što ziamielnaja reforma wybiła z kaleiny zwyczajnaha żyćcia wialih lik abšarnikaŭ, ale zapraŭdy heta nia tak. Niewyŭłaščalnuju normu ziamli papradawali pieraważna takija pany, katoryja żywuć zahranicaj, a kali żywuć u Litwie, dyk majuć jaki niebudź inšy zaniatak; dyk što takich panou ziemli pierachodziac u ruki praŭdziwych haspadarou — žaleć nia prychozdziacca.

Padziel wiosak na kalonii ŭ hetym-ža dziełiatku hadoŭ tak-ža značna pasunuusia napierad. U wyniku padzielena 2,687 wiosak z 734,652 ha ziamli, należačaj da 60,989 sielan ŭłasnikaŭ. Parcelacyja dwaroŭ ŭžo dabiahaje kanca.

Cikawa bylo-b wiedać, kolki ŭ Wilenščynie biezziamielnych i małaziamielnych haspadarou atrymała ziamlu z pryčyny wykanańnia ziamielnaj reformy? Adkazu dačakajemsia niachutka“.

Hetulki „Viln. Rytėjus“. Ad siabie možam tolki dadać, što ŭ nas zamiesť reformy rolnaj, jakaja-b zaspakoiła hoład ziamielny našaha sielanina, uščiaż adbywajacca asadnictwa. Woś paru miesiacaŭ tamu Waršaŭski Sojm pryniaŭ zakon ab nowym asadnictwie. „Oj ciazka, ciazka, nie siarmiażka ciazka, ale dola ciazka“, — skazaŭ-by na heta naš Fr. Bahušewič...

M. K.

## Z zahranicy.

Wajennyja alarmy na Dalokim Uschodzie.

Pašla zaniacćia japonskim wojskam Mandžuryi i abwieščaniia Mandžurskaj dziaržawy, mocna zawastryli sia adnosiny nia tolki miż Japonijaj i Kitajem, ale tak-ža i miż Sawietami i Japonijaj. Apošniaja akcyja Japonii ŭ Mandžuryi mocna bje pa żywych intaresach S.S.R.

Mandžuryja — heta kraina, praz jakuju jdzie ekspansyja: na wody Cichaha akijanu z boku Sawietaŭ, a z boku Japonii — u Siaredniuju Aziju. Jak wiadama, Rasieja maje adzin čyhunačny šlach, jaki lučyć Sibir z Dalokim Uschodam. Čyhunka heta prachodzić uzdoŭž paŭnočna Mandžurskaj hranicy, praz: — Błahawieščansk, Chabaraŭsk da Uładywastoku. Henaja čyhunačnaja linija robić wialiki kruh i dzieła hetaha nia wyhodnaja dla rasiejskaha čyhunačnaha ruchu. Kab paprastać darohu na Daloki Uschod, Rasieja starałasia zdabyć i zabiapiečyć sabie prawy karystańnia čyhunačnaj linijaj, jakaja pieracinaje Mandžuryju, prachodziac praz Ciciar i Charbin. Jašče carskaja Rasieja zdabyła henuju h. zw. Uschodnia-Kitajskuju čyhunku i zabiapiečyła sabie prawy karystańnia joj. Ale woś ciapier, kali Mandžuryja žjaŭlajecca „samastojnaj i niezależnaj“ dziaržawaj, prawy da hetaj čyhunki dla sawieckaj Rasiei apynulisia zahrožanymi. Dzieła hetaha na henaj čyhuncy što raz časćiej zdarajacca roznyja napady na ciahniki, ŭzrywy mastoŭ i sutyčki sawieckaj straży z napaśnikami. Japoncy ćwierdziać, što henyja napady pachodziac z boku balšawikoŭ, a balšawiki dakazwajuć, što heta prawakacyja Japonii, kab uzlać pad swaju apieku heny čyhunačny šlach, byccam dzieła zabiapiečaniia tam supakoju i takim čynam pieraciać rasiejskuju ekspansiju na wody Cichaha akijanu.

Woś-ža, Sawiety, kab baranić zdabitych carskaj Rasiejaj „prawou“ u Mandžuryi, a Japonija, kab adabrać Rasiei henaje „prawa“, apošnimi časami pačałi skraplać na pahraniczy swaje wajskowyja siły.

Usio heta pakazwaje, što palażeńnie na Dalokim Uschodzie wielmi napružanaje i moža tam pačacca sapaŭdnaja wajennaja bura, wodhuk jakoj, biaz sumniwu, pakacćusia-b i pa za mieży wajujučych staron.

Wajaŭničaja pramowa japonskaha ministra. Japonski ministr wajny skazaŭ aficyjalnuju pramowu, u jakoj zajawił, što ani Liha Nerodaŭ, ani Sawiety, ani chto inšy nia zmohuć nachilić Japoniju da žmieny palityki ŭ Mandžuryi. Pryšoŭ čas, ćwierdzić japonski ministr, što Japoncy z celaj sardečnaścij pawinny supracowničać z Mandžurskim uradam, katoraha zadaniem jość šyryć kulturu na Dalokim Uschodzie.

Wybary ŭ Sojm u Niamiečynie. U minułuju niadzielu 24.IV. s. h. adbylisia ŭ Niamiečynie wybary ŭ Sojm u płaci niamieckich prawincyjach: U hetych wybarach hitleraucy atrymali najbołš mandataŭ, u paraŭnanii z inšymi paasobnymi partyjami.

Pašla hetych wybaraŭ palityčnaia kruhi, jak i ŭsia hramadzkaia apinija stajać pad uražańniem wialikaj pieramohi hitleraucaŭ.

Ale ŭsio-ž tyki hitleraucy nie zdabyli absolutnaj bołšaści, a hetym samym paustajuć wialikija trudnaści ŭ stwareńni nowaha uradu. Dzieła hetaha spadziajucce, što ciapierašni urad pakul-što astaniecca, jak urad čynoŭnikaŭ.

## Ahulny schod T-wa Biel. Škoły,

wyznačany raniej na 12 krasawika s. h., Hałou-naja Uprawa, dzieła niezależnych ad jaje pryčyn, zmušana byla pieraniaści na 12 traŭnia s. h. Schod budzie adbywacca u pamieškaŭni Hałou-naj Uprawy ŭ Wilni, Kijeŭskaia 4—24. Pačatek Schodu a 11 hadzinie dnia.

Hałou-naja Uprawa T-wa Biel. Škoły.

Wypiswajcie katalog bielaruskich knih: a z jaho abaznačanyja čyrwonym atramentam

**knižki pa tannaj canie!**

Bielaruskaja Kniharnia „Pahonia“ Wilnia, Zawalnaja wul. Nr. 6.